

## CENTRE DES MARAIS - CAMPS ETE

### 6/8 ANS :

du 08 au 13/07 - Equitation à Feins : 760 F  
 du 15 au 20/07 - Equitation à Orgères : 760 F  
 du 19 au 24/08 - Equitation à Orgères : 760 F

### 8/10 ANS :

du 08 au 13/07 - Escalade, canoë, aventure (complet)  
 du 15 au 20/07 - Equitation à Feins : 760 F  
 du 22 au 27/07 - Voile à Feins : 810 F  
 du 19 au 24/08 - Voile à Bain de Bretagne : 810 F

Les dossiers d'inscriptions sont disponibles au Centre des Marais. Les pré-inscriptions devront être confirmées par le versement de 300 F d'arthes avant le 25 Mai 2001.



### 10/13 ANS :

du 08 au 19/07 - Camp franco-allemand près de Leipzig (visite, randonnée, activité théâtre) : 1 700 F.

### 11/14 ANS :

du 02 au 06/07 - Escalade, canoë, aventure  
 à St Vincent sur Oust : 810 F  
 → du 22 au 27/07 - Equitation à Trémelin : 810 F (nouveau)  
 du 27 au 31/08 - Catamaran à Rothéneuf : 810 F

### INFORMATION JEUNESSE



Les vacances d'été s'annoncent et c'est aussi le moment de s'organiser pour faire garder les enfants, rendre visite ou accompagner votre parent âgé, nourrir les animaux, entretenir les jardins, la maison...

Des jeunes sont disponibles pour ces travaux d'été, venez faire enregistrer votre demande ou consulter le fichier au Pont Information Jeunesse, auprès de Martine.

**Horaires d'ouverture :** Mercredi - 14 h à 18 h 30

Vendredi - 16 h à 18 h

Samedi - 10 h à 12 h et 14 h à 17 h  
 (Fermeture exceptionnelle le 12/05).

### SECOURS CATHOLIQUE - VESTIAIRE

Permanence tous les 1<sup>er</sup> et 3<sup>èmes</sup> Jendis du mois, de 14 h à 17 h, au sous-sol de la Résidence du Clos d'Orrière.  
 Prochaines dates : 17 Mai, 7 et 21 Juin.

### COURSE CYCLISTE - Dimanche 20 Mai à Vern

A 14 h 30, course cycliste « départementaux et non licenciés » : 60 km et course en ligne : La Vallée de la Seiche : 110 Km pour R1 et R2.

Tous renseignements : Cycles Guillard - 02 99 62 75 30.

### LA CROIX D'OR

Vous avez, ou un de vos proches, un problème d'alcool. Ne restez pas seul, venez nous en parler.

LE SAMEDI 19 MAI, de 17 h à 19 h  
 Au Vernistibule (Centre des Marais)

### U. S. V. : THE DANSANT

JEUDI 17 MAI 2001, de 14 h à 18 h  
 à la Salle des Fêtes de la Chalotais.  
 Orchestre : ANGELIQUE

### 10 ANS DU COMITE DE JUMELAGE

Lors du week-end de l'Ascension, nous accueillerons une délégation de Schwalbach pour fêter le 10<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage entre nos deux communes.

Dans ce cadre, vous êtes conviés à l'inauguration de la nouvelle passerelle entre le Collège et le quartier du Solidor, le Samedi matin, à 11 h, départ de la Mairie. Un apéritif sera offert à la population par la municipalité.

Nous vous invitons également à assister, le Jeudi 24 Mai, à 19 h, à la Salle des Fêtes, à une soirée musicale au cours de laquelle se produiront en 1<sup>ère</sup> partie les Chorales de Bel Air et de Schwalbach et en 2<sup>ème</sup> partie, un pianiste de renom international, résidant à Schwalbach : Wolfram Schmidt-Leonardy. Ce pianiste, qui a déjà enregistré plusieurs C.D., s'est distingué par l'interprétation d'œuvres variées, telles que celles de Beethoven, Gershwin... Pendant la pause les membres du Comité de jumelage de Schwalbach proposeront une dégustation des spécialités de la Sarre. Entrée gratuite.

### ART FLORAL

Vendredi 11 Mai, à partir de 19 h  
 Préparation de l'exposition du 13 Mai

Les adhérentes qui désirent participer à cette exposition doivent le faire savoir avant le 8 Mai, auprès de M.A. LUNG - 02 99 62 86 74.

GRATUIT : Un courrier difficile et compliqué  
 à écrire : ✉  
 UNE PERMANENCE D'ECRIVAIN PUBLIC  
 AU CENTRE DES MARAIS

Prochaine permanence : Lundi 21 Mai, de 15 h à 16 h.  
 Possibilité de rendez-vous pour une urgence.  
 Tél : 02 99 62 83 27